

## MUSÉE MARITIME



FLUVIAL et PORTUAIRE  
de ROUEN

MARS - AVRIL 2020  
N° 007

# La Lettre du Musée Maritime



Camille PISSARO - Le pont Corneille

## CONFÉRENCES :

dans notre péniche Pompon Rouge



Mercredi 25 mars 2020, 17h30  
**Pierre LEMAÎTRE**

Le retour maritime des cendres de  
Napoléon I<sup>er</sup>, via la Normandie



Mercredi 22 avril 2020, 17h30  
**François WENDER**  
«Scaphandriers en Seine»



## LE MOT DE LA PRÉSIDENTE



*Dans une de ses chansons, Jacques Brel dit : «Mourir, c'est rien, mais vieillir ! Ah, vieillir ...*

*Ceci est diablement vrai pour nous les humains, mais quand il s'agit d'une institution comme le Musée Maritime de Rouen, il est important que ses détenteurs prennent conscience que son existence se chiffrent par dizaines d'années, soit l'objet de soins attentifs, ainsi qu'ils le feraient pour une personne âgée.*

*Ces quarante années, ont vu passer de nombreux acteurs de la vie maritime rouennaise et normande, des capitaines, des marins, des professionnels du monde maritime, nous contant leurs voyages, offrant leurs souvenirs, leurs collections ou leurs écrits. Nous avons reçu Paul Émile Victor, Eric Tabarly, Philippe Jeantot et des anonymes dont les souvenirs restent inscrits dans nos mémoires. Que de grands moments qu'il était capital de graver dans la pierre de l'histoire locale !*

*Nous entamons une année charnière au cours de laquelle nous allons élire de nouveaux édiles et nous n'hésiterons pas à demander la reconnaissance de notre institution de la part des nouveaux élus. Nous souhaitons avant tout faire valoir notre action culturelle et pédagogique à ceux qui prendront en charge les destinées de nos cités.*

*Les projets se succèdent et nous espérons participer dans un avenir très proche à la création d'un Port Center à Rouen, à l'image de ceux réalisés dans de nombreuses villes portuaires réparties dans le monde. Ce sera l'occasion de faire valoir les compétences du Musée Maritime en matière d'animation tant pour les groupes d'adultes que pour les groupes scolaires et*

## SOMMAIRE



P1 > Le mot de la Présidente

- P1 > A lire et à relire

- P1 > Conférences

- P2 > Forfait, Rouennais, Ministre de la Marine

- P3 > Le «Bélouga», dériveur de petite croisière

- P4 > Le grément des maquettes de vieux navires

- P4 > Témoignage de jeunes visiteurs

*ceci grâce aux bénéficiaires du Chantier d'insertion et à leur encadrement.*

*Dernière nouvelle : la famille Chastellain, qui a présidé aux destinées de la Compagnie de navigation Les Affréteurs français,*

Maquette du «RABELAIS»  
exposée dans le Musée



*vient de nous faire don de la belle maquette d'armateur du «Rabelais», qui est exposée au Musée depuis de nombreuses années. Qu'elle en soit encore remerciée. Pour terminer ce propos, je tiens à remercier ceux qui ont déjà pris le temps de renouveler leur cotisation pour 2020 et incite ceux qui ne l'ont pas encore fait, à remplir le bulletin d'adhésion inclus dans cette lettre.*

Fidèlement, vôtre

Marie -Odile DEGON, Présidente

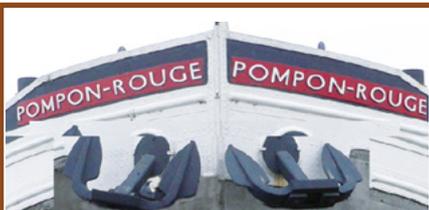
## à LIRE ou à RELIRE Oeuvres Vagabondes, de Titouan LAMAZOU

Voir page 2

Un beau livre souple de 254 pages entièrement illustrées au format 19 x 24 cm. Plus de 200 œuvres présentées, gouaches, encres, dessins, photomontages...

Editions du Chasse Marée - [https://](https://www.chasse-maree.com)

[www.chasse-maree.com](https://www.chasse-maree.com)



## Notre péniche

«*Pompon Rouge*»

est équipée pour accueillir vos conférences, cérémonies, repas de famille, etc.

Contactez-nous au  
02 32 10 15 51

ou sur

[musee@musee-maritime-rouen.asso.fr](mailto:musee@musee-maritime-rouen.asso.fr)

# Pierre-Alexandre FORFAIT (1752 - 1807)

(rouennais , ingénieur-hydrographe, Ministre de la Marine)

Fils d'un commerçant, marchand de toiles, Pierre-Alexandre fait de sérieuses études au collège des jésuites de Rouen, lycée Corneille aujourd'hui, en particulier dans les matières scientifiques remportant le 2<sup>e</sup> prix de mathématiques en 1771 et le 1<sup>er</sup> d'hydrographie en 1772.

En 1773 à 21 ans, il est admis dans le génie maritime alors que seuls les nobles pouvaient y prétendre. Le voici élève constructeur au Port de Brest où il reste pendant 9 ans et étant donné ses compétences, en 1782 il rejoint Cadix où il dirige les travaux de remise en état de l'escadre du vice-amiral d'Estaing avec des vaisseaux (74 canons) comme le *Diadème* ou le *Cen-*

Essais sur la Seine du sous-marin de FULTON, le *Nautilus*



neur, considérés comme irréparables. Il obtient son Brevet d'ingénieur-constructeur ordinaire en 1786. La France a alors besoin d'assurer en plus du transport des marchandises, celui des

passagers, il est à l'origine de la construction des premiers Paquebots 1786/1787. Puis il fait les plans des bricks-avisos classe Expédition dont 6 sont construits à St Malo.

En 1788 est publié son «Traité élémentaire de la mâture des vaisseaux»..

On le retrouve au Havre en 1789, comme Directeur des constructions navales, on lui doit «La Normandie», flûte de 800 tonneaux, puis en Angleterre avec Daniel Lescallier où il étudie l'organisation des arsenaux.

Député de 1791 à 1792, il siège au Comité de la Marine.

En 1793, il revient au Havre et dirige la construction de la Seine, frégate de 42 canons, 4 autres suivront.

En 1794, suite à un mandat d'arrêt, destitué, il se trouve sous la surveillance d'un gendarme pendant 18 jours. Mais homme indispensable, il est prié de continuer à surveiller les travaux du port du Havre. Il est nommé inspecteur

général des forêts, il invente un lougre : le «Saumon» qui avec son mât rabattable sera affecté au ravitaillement de Paris. Le «Saumon» est à Rouen en 1796.

En 1797, on le charge d'étudier le dé-

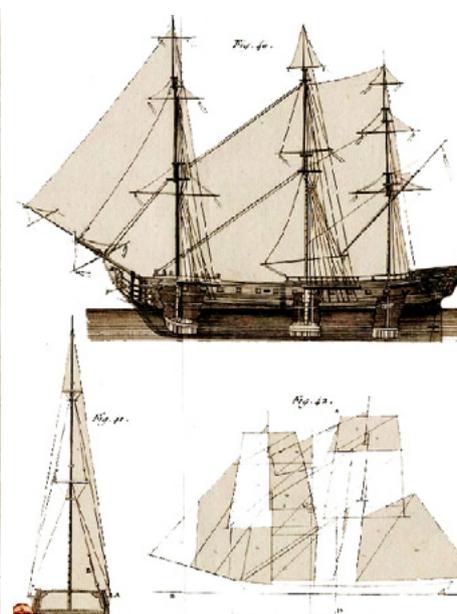
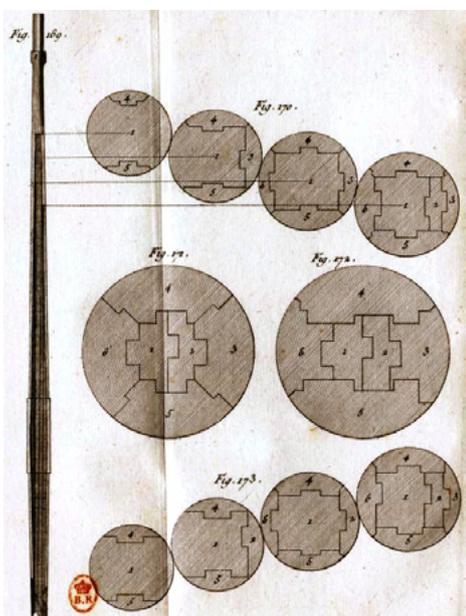
veloppement des constructions navales en Belgique et en Hollande, territoires occupés, il préconise et convainc Bonaparte de créer à Anvers un arsenal.

Au mois de mai de la même année, le voici à Venise prenant possession de la flotte vénitienne et dans le Frioul et la Carniole pour étudier l'approvisionnement en bois.

De retour à Toulon, il prépare l'expédition d'Egypte et en 1798, il est au Havre pour préparer l'invasion de l'Angleterre. De 1799 à 1801, Forfait est nommé Ministre de la Marine, il lui faut rétablir ce corps désorganisé par la révolution : En 1800, le service des travaux maritimes est repris en main, le Conseil des prises maritimes est rétabli et les préfets maritimes créés. Il fait déployer 12 divisions de chaloupes-canonnières entre Flessingue et Lorient, elles doivent forcer l'Angleterre à conclure la Paix. c'est également à cette époque qu'il autorise Fulton à faire des essais à Rouen avec son sous-marin *Nautilus*. Préfet Maritime au Havre en 1804 puis à Gênes en 1805. Des critiques et des injustices lui minèrent la santé. Revenu à Rouen où il passe ses derniers jours, il décède en 1807, âgé de 55 ans, suite à une attaque d'apoplexie.

Jean-Pierre LECRIVAIN

## Traité élémentaire de la mâture par P.-A. FORFAIT



### ŒUVRES VAGABONDES

TITOUAN LAMAZOU évoque son itinéraire vagabond depuis sa jeunesse, dans les années soixante, jusqu'à nos jours et à ce vieux rêve de bateau-atelier qui réunira ses multiples sillages.

Un beau livre souple de 254 pages entièrement illustrées au format 19 x 24 cm. Plus de 200 œuvres présentées, gouaches, encres, dessins, photomontages...

Editions du Chasse Marée - <https://>

[www.chasse-maree.com](http://www.chasse-maree.com)



## Le «Bélouga» : Compagnon de nos croisières côtières

Après plusieurs mois de travail intensif, l'Atelier de restauration du Musée a livré fin 2019 à son propriétaire, membre du CVP, le «Bélouga» qu'il nous avait confié. En effet, suite à un achat en 2016 un peu rapide, celui-ci a constaté, avec dépit, que l'état du bateau ne permettait pas une navigation confortable et surtout sécurisée sans des travaux de réhabilitation conséquents.

Il s'est alors tourné vers l'Atelier du Musée pour passer commande d'une remise en état complète du bateau.

Cette commande montre, une nouvelle fois, la confiance faite à Patrice MABIRE, notre Maître charpentier, par les propriétaires de la région.

Les travaux de remise en état réalisés comportaient :

**Pour la structure** : Le remplacement du bordage de fond, une greffe de quille, le remplacement du puits de dérive, la stratification des oeuvres vives, la réalisation d'un cockpit auto-vidoir

**A l'intérieur** : la reprise de l'ensemble des aménagements : 2 couchettes, 1 table, 1 cuisine et le plancher, les coffres arrières babord et tribord

**A l'extérieur** : la reprise complète en teck du pont, la peinture et le vernis de la coque, la pose de l'accastillage,

la réalisation du bout-dehors



Après tous ces travaux, le bateau va pouvoir naviguer à nouveau en croisières côtières ou fluviales.

Rappelons que le «Bélouga» a été conçu et construit en 1943 par l'architecte E. Cornu sur la demande de Jacques Lebrun, Champion Olympique, qui voulait «un dériveur habitable et économique possédant deux couchettes, permettant de naviguer en toute sécurité en rivière et de faire des petites croisières côtières et, bien entendu, pouvant régater».

Le résultat est un dériveur de 6,10 m à

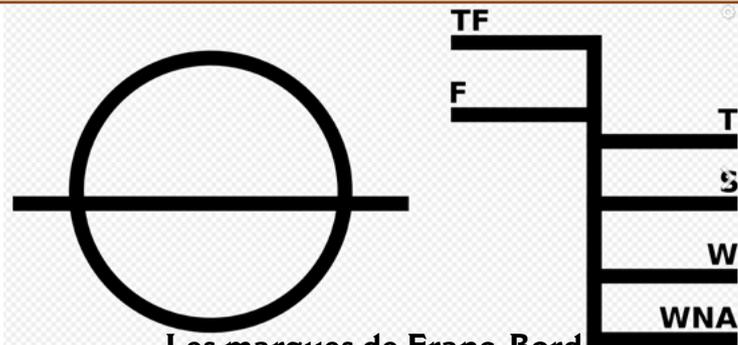
la flottaison, avec un tirant d'eau variant de 0,25 m à 1,25m (dérive descendue), d'un poids total de 780 kg (facile à transporter) pouvant embarquer 4/6 personnes : sa voilure a une surface totale de 24 m<sup>2</sup>. Aujourd'hui, son succès, dont la facilité de transport (remorquage par une voiture moyenne), est tel que la série compte plus de 900 unités répartie dans plusieurs pays d'Europe comme la Belgique, la Tchéquie et la Grande-Bretagne. En France on rencontre des «Bélouga» en Méditerranée mais surtout en Bretagne Nord et Sud.

Les propriétaires ont créé l'Association internationale des «Bélouga» qui organise régulièrement des régates.

Jean-Pierre FELIX-Patrice MABIRE



## Les Marques de Franc-Bord



Les marques de Franc-Bord ou Marques de PLIMSOLL

sont utilisées pour marquer la distance obligatoire entre la ligne de flottaison et la hauteur du pont du navire, en fonction de la densité de l'eau

### ABREVIATIONS

**TF (Tropical Fresh water)** = Eau douce tropicale lorsque la cargaison n'est pas du bois

**F (Fresh water)** = Eau douce lorsque la cargaison n'est pas du bois

**T (Tropical)** = Eau salée tropicale lorsque la cargaison n'est pas du bois

**S (Summer)** = Eau salée en saison estivale lorsque la cargaison n'est pas du bois

**W (Winter)** = Eau salée en saison hivernale lorsque la cargaison n'est pas du bois

**WNA (Winter North Atlantic)** = Eau salée en saison hivernale sur l'Atlantique nord lorsque la cargaison n'est pas du bois

### RAPPEL des COTISATIONS 2020

Etudiant : - - - - -  15€  
Personne physique : - - - - -  50€  
Personne morale - - - - -  180€

Nom : - - - - -

Prénom : - - - - -

Entreprise ou institution :

Secteur d'activité : - - - - - Profession : - - - - -

Adresse: - - - - -

- - - - -

Code postal : - - - - - Ville: - - - - -

Téléphone: - - - - - Fax : - - - - -

Courriel: - - - - - Site Internet : - - - - -

### DON DE SOUTIEN

Montant : - - - - - €

*Chèque à l'ordre de «Musée Maritime Rouen»  
Pour les adhérents ayant réglés leur cotisation en janvier,  
leur carte de membre est disponible à l'accueil du Musée.*

Un reçu fiscal, ouvrant droit à exonération, est adressé à chaque donateur.

## Le gréement des maquettes de vieux navires



«**Vieux Gréements**» : le seul fait d'évoquer ce nom fait rêver.

Quelque soit leur taille ou leur catégorie, ils font courir les passionnés lors de rassemblements ou tout simplement pour les découvrir, abrités et choyés dans nos ports

Au club nous avons un spécialiste, André STALIN, adepte du modélisme naval depuis les «Voiles de la liberté», en 1989 et une cinquantaine de maquettes à son actif: barques de pêche, de travail, vaisseaux de haut rang, de toutes tailles avec une règle absolue **LE BOIS** ! La marine en fer c'est autre chose.

Tout d'abord il faut construire la coque et dans ce genre de modèle il faut souvent cintrer les baguettes à l'eau chaude car les courbures

sont souvent très délicates ensuite on passe à la mâture et aux cordages, La patience est alors progressivement mise à rude épreuve,. En effet chaque mât est composé de plusieurs pièces, viennent ensuite les vergues et tout cela sera fixé et manœuvré par des cordages au nombre impressionnant ayant chacun un nom et une fonction bien précise. Il ne s'agit pas seulement de passer ces cordages entre 2 points puis de les nouer car tout ce petit monde traverse des poulies simples, doubles ou triples si toutefois un «cap de mouton» ne vient pas s'en mêler.

Pour tout ce gréement il faudra utiliser des fils de diamètres différents enduits d'un mélange les teintant et les empêchant de s'effiloche avec le temps. Ensuite entrent en

jeu les pinces à épiler ou brécettes afin d'entreprendre les nœuds qui doivent serrer au bon endroit, bien tenir et être tendus juste ce qu'il faut. De temps en temps une pause est nécessaire. Au fur et à mesure de l'avancée des travaux, il faut dire que c'est assez impressionnant et l'on reste admiratif devant un vaisseau de 74 canons; à l'arrière chargé de dorures ou même d'une barque de pêche côtière montrant ses voiles ocres ou rouges. André expose de nombreuses pièces dans le musée et remplit toujours sa salle à manger de maquettes. Au fait dans le musée cherchez 2 de ses bateaux ! le sous- marin de Fulton et le bateau atelier de Monet

**BON COURAGE**

Jean-Luc BOUCLON

## Petit Lexique à l'usage des éléphants

**Piaule** : Tempête, vent fou

**Prendre ses invalides** : être à la retraite

**Eléphants** : Gens de la terre, biffins

**Amarrer sa langue au taquet** : Se taire

**Filer son câble par le bout** : Mourir

**De quel bord amurer** : ne pas savoir quoi faire

**Capsailler** : Chavirer la quille en l'air

**Goualiche** : Jolie jeune femme

**Génoper** : Attraper, épouser

**Tosse-mer** : marin au long cours, confirmé

**Chafustard** : Mécanicien

**Cormorans** : vieux marins, durs à cuire

**Bouzines** :salle des machines

**Ecraseurs de crabes** : Caboteurs

**Baille à escarille** : Navire à vapeur

**Castor Mousse** : Apprenti marin

**Tonton**: surnom affectueux du Commandant

**Gwin ru** : Vin rouge

**Jolie Frégate** : Belle femme

**Moussaillons** : Enfants

**Rafiot à mazout** : Navire Diesel



### «La Lettre du Musée Maritime de Rouen»

Publication bimestrielle du Musée Maritime de Rouen, Association loi de 1901.

Responsable de la publication

Marie-Odile DEGON, Présidente

Rédacteur en Chef J-P Félix

Maquette : Atelier d'insertion du Musée et Jean Wagemans.

*Le Musée Maritime, Fluvial*

*et Portuaire de ROUEN*

*Quai Emile Duchemin*

*Hangar portuaire N°13*

*76000 Rouen*

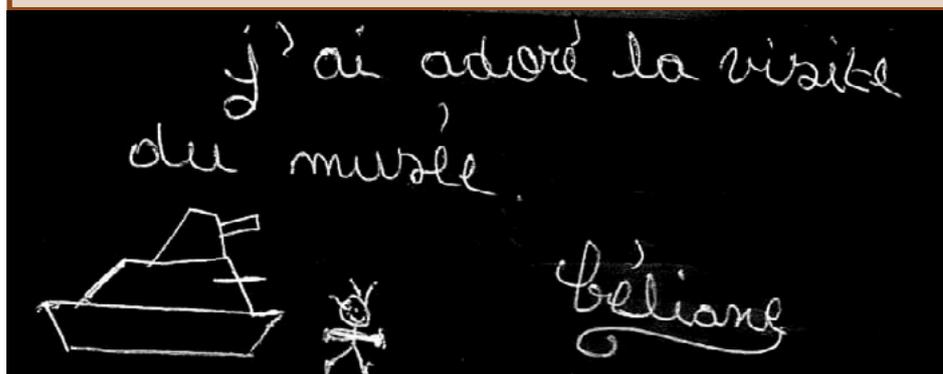
**Tél. 00 33 (0)2 32 10 15 51**

*lettre.musee@gmail.com*

**www.musee-maritime-rouen.asso.fr**

## Témoignages de nos jeunes visiteurs

*(Sans commentaires)*





**MUSÉE MARITIME, FLUVIAL & PORTUAIRE**

*dans le cadre du cycle de conférences mensuelles*

**Mercredi 26 mars 2020 à 17h30**

**Pierre LEMAÎTRE**

**Le retour maritime  
des cendres de  
Napoléon I<sup>er</sup>,  
via la Normandie**

**Dans notre Péniche  
«Pompon Rouge»  
Quai Emile Duchemin  
Hangar 13  
76000 ROUEN  
(Entrée Gratuite)**

